HYUNDAI

PERCEUSE PNEUMATIQUE 10MM
MODELE 82201.1

MODE D'EMPLOI

ATTENTION: Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION!

Vous avez besoin de ce mode d'emploi pour les consignes de sécurité et les précautions d'emploi, les consignes d'assemblage, d'utilisation et de maintenance, le schéma et la liste des composants de ce produit. Garder ce manuel et sa facture dans un endroit sûr et sec pour utilisation future.

1. **Garder l'aire de travail propre :** Des aires de travail encombrées sont source de blessures.
2. **Tenir compte de l'environnement de l'aire de travail** : Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Ne pas exposer à la pluie. Garder l'aire de travail bien éclairée.
3. **Garder les enfants éloignés.** Ne pas laisser les enfants utiliser les machines, les outils.
4. **Ranger les outils en état de repos :** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs pour éviter la corrosion. Toujours tenir l'endroit où se trouvent les outils fermé et hors de portée des enfants.
5. **Ne pas forcer sur l'outil :** Il remplira sa fonction de façon satisfaisante et plus sûre s'il est utilisé dans les limites pour lesquels il est donné. Ne pas utiliser d'accessoire inapproprié pour augmenter la capacité de l'appareil.
6. **Utiliser l'outil approprié :** Ne pas forcer des outils ou accessoires légers à effectuer des travaux normalement réalisés par des outils plus lourds. Cet outil a été conçu pour des opérations spécifiques. Ne pas modifier l'outil et ne pas l'utiliser dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
7. **S'habiller correctement :** Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux car ils peuvent être happés par des parties en mouvement. Des habits de protection, et non conducteurs électriquement et des chaussures antidérapantes sont recommandés. Porter une coiffe de protection pour maintenir les cheveux longs.
8. **Utiliser des protections oculaires et auditives.** Toujours porter des lunettes de sécurité CE et un masque. Porte un masque à poussière aux normes CE. Porter des protections auditives appropriées.
9. **Ne pas présumer de ses forces :** toujours garder une position stable et un bon équilibre. Ne pas enjamber ou sauter au-dessus d'une machine.
10. **Entretenir les outils avec soin :** Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure et plus sûre performance. Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires. Vérifier périodiquement l'outil et, s'il est endommagé, le faire réparer par un technicien. Maintenir les poignées sèches, propres, et exemptes de graisse et d'huile.
11. **Retirer les clés de réglage :** Vérifier que les clés de réglage sont enlevées avant de connecter votre outil.
12. **Accessoires et pièces de remplacement :** Utiliser uniquement des pièces de remplacement identiques à celles du produit, sinon, la garantie ne fonctionne pas. Utiliser uniquement des accessoires appropriés à cet outil.
13. **Vérifier les pièces endommagées** : Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de vérifier soigneusement si aucune partie n'est endommagée, pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction. Vérifier l'alignement des pièces en mouvement, leur mouvement libre, la rupture de pièces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil. Faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, toute pièce endommagée. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.
14. **Rester vigilant :** Surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens. Ne pas faire fonctionner l'outil quand on est fatigué.
15. **Ne pas utiliser l'outil si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues**. Lire les étiquettes des médicaments pour vérifier si votre jugement et vos réflexes ne sont pas affaiblis. Si vous avez le moindre doute, ne pas utiliser l'outil.
16. **Maintenance** : pour votre sécurité, la maintenance de votre produit doit être faite régulièrement par un technicien qualifié.

CONSIGNES PARTICULIERES DE SECURITE POUR LES PERCEUSES PNEUMATIQUES

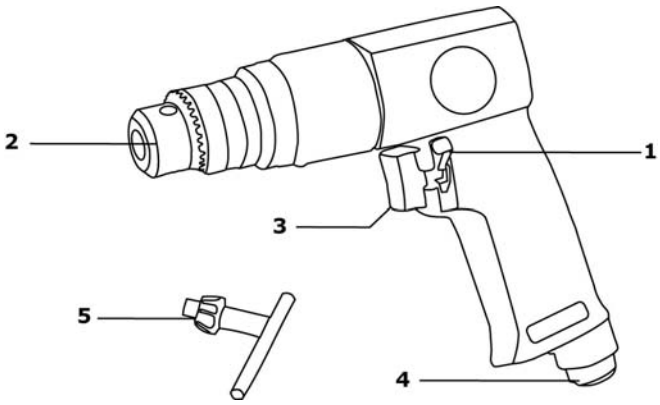
1. Toujours porter un équipement de sécurité: des lunettes de protection, un masque à poussières, des protections auditives.
2. Toujours s'assurer que l'outil est débranché, et que la gâchette est débrayée pour connecter l'outil à l'arrivée d'air.
3. Déconnecter l'outil à l'arrivée d'air avant de toucher au mandrin, ou avant toute maintenance.
4. Toujours garder votre outil propre et lubrifié. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion à l'intérieur et des futures pannes.
5. Ne pas porter de montre, bague, bracelet ou des vêtements amples lors de l'utilisation d'un outil à air comprimé.
6. Utiliser uniquement des tuyaux légers pour connecter votre compresseur à l'outil.
7. Ne pas forcer sur l'outil. Laisser l'outil fonctionner à sa vitesse optimale pour une meilleure efficacité.
8. Ne pas augmenter le niveau de pression d'arrivée d'air recommandé par le constructeur: une pression trop forte pourrait causer une usure sur les parties mobiles de l'outil et une panne.
9. Dans l'intérêt de la sécurité, et pour éviter tout dommage à la machine, toujours s'assurer que l'outil est bien arrrêté avant tout réglage, et après toute utilisation.
10. Toujours s'assurer que la pièce sur laquelle vous travailllez est fermement attachée pour laisser vos deux mains contrôler l'outil.
11. Toujours s'assurer que les accessoires comme le mandrin, sont correctement montés avant de connecter l'outil à l'arrivée d'air.
12. Les outils électriques ne sont pas entièrement isolés contre les chocs électriques
13. De fortes réactions des couples peuvent se produire en cas de blocage. Un blocage peut survenir en cas de trop fortes charges infligées à la mèche, la mèche alors accroche à l'ouvrage foré ou se brise en le transperçant.
14. Des soubresauts imprévus de l'outil ou la cassure d'un élément intégré peuvent causer des dommages corporels.
15. Une position inappropriée lors de l'utilisation de l'outil pourrait empêcher de réagir correctement en cas de mouvement normal ou anormal de l'outil électrique.
16. Vérifier que la clef du mandrin est retirée avant le début du forage.
17. Si la perceuse est fixée à un support suspendu, vérifier qu'elle est fermement attachée.
18. Relâcher le dispositif marche/arrêt en cas de coupure de courant.
19. N'utiliser que les lubrifiants recommandés par le fabricant.

MODE D'EMPLOI

Cette perceuse pneumatique est fabriquée en aluminium, synonyme de poids léger et durabilité.
Elle est équipée également d'une gâchette de variation de vitesse pour précision, et inclus un débrayage rapide.
Un choix ergonomique pour tous les perçages dans votre atelier.

Description :

1. Inverseur de sens de rotation
2. Mandrin
3. Gâchette marche/arrêt
4. Arrivée d'air
5. clé de mandrin



MODE D'EMPLOI

Arrivée d'air :

1. S'assurer que la valve d'arrivée d'air de votre compresseur est bien fermée quand vous procédez à la connexion de l'outil au compresseur.
2. S'assurer de régler la pression de sortie sur 6,3bar.
3. Attention ! S'assurer que la pression d'arrivée dans la perceuse pneumatique n'excède pas cette valeur de 6,3bar pendant que vous travaillez avec cet outil. Cela peut endommager l'outil, et peut causer des blessures.
4. Drainer l'eau de condensation de votre compresseur tous les jours avant utilisation : l'eau pourrait endommager l'outil.
5. Nettoyer chaque semaine les filtres à air.
6. La pression doit être augmentée si les tuyaux sont longs (au-delà de 8 mètres). Le diamètre du tuyau utilisé doit être de 10mm. Eloigner le tuyau de toute source de chaleur, d'huile et d'angles tranchants. Vérifier votre tuyau régulièrement en écoutant qu'il n'y ait pas de fuite. S'assurer que tous les connecteurs sont sécurisés.

Lubrification :

Toujours lubrifier son outil pneumatique en introduisant quelques gouttes d'huile lubrifiante pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air de l'outil avant chaque utilisation. L'utilisation d'un filtre détenteur huileur est recommandée pour une utilisation intensive de l'outil pour augmenter la durée de vie de votre outil.

Si vous devez ranger votre outil pour une longue période, assurez-vous que l'outil est correctement lubrifié avant utilisation. L'outil doit tourner environ 30 secondes à vide pour s'assurer que l'huile est bien répartie dans tout l'outil.

Il est préférable que l'outil soit parfaitement lubrifié constamment pour s'assurer de l'efficacité du travail et pour éviter toute panne prématurée d'un composant.
Utiliser uniquement des lubrifiants recommandés pour outils pneumatiques. Des placebo pourraient endommager les joints et composants en caoutchouc.

Utilisation :

Attention : s'assurer d'avoir lu et compris les consignes d'utilisation avant utilisation.

1. Utiliser uniquement des mandrins dédiés à l'utilisation de cette perceuse.
2. Lubrifier l'outil avec 6 gouttes d'huile dans l'arrivée d'air avant chaque utilisation.
3. Monter le foret requis dans le mandrin et serrer avec le mandrin à clé.
4. Utiliser du film téflon ou similaire pour couvrir le filetage de vos adaptateurs.
5. Connecter la perceuse au tuyau d'arrivée d'air.
6. Pour changer de sens, pousser le levier en haut de la poignée. Direction « R » pour sens inverse de la marche, direction « F » pour sens normal de marche.
7. Le flux d'air peut être réglé par ajustement sur la valve en bas de la poignée.
8. S'assurer que l'arrivée d'air est propre et que la pression n'excède pas 6,3bar. Une pression d'arrivée d'air trop forte et sale réduit la durée de vie de votre outil, et peut être dangereux et causer des blessures.
9. Tenir l'outil fermement et presser sur la gâchette pour commencer à percer. Relâcher la gâchette pour arrêter l'outil.

MAINTENANCE

Attention : Déconnecter l'outil de l'arrivée d'air avant de changer un accessoire ou de procéder à de la maintenance sur votre outil, de remplacer ou réparer une partie endommagée.

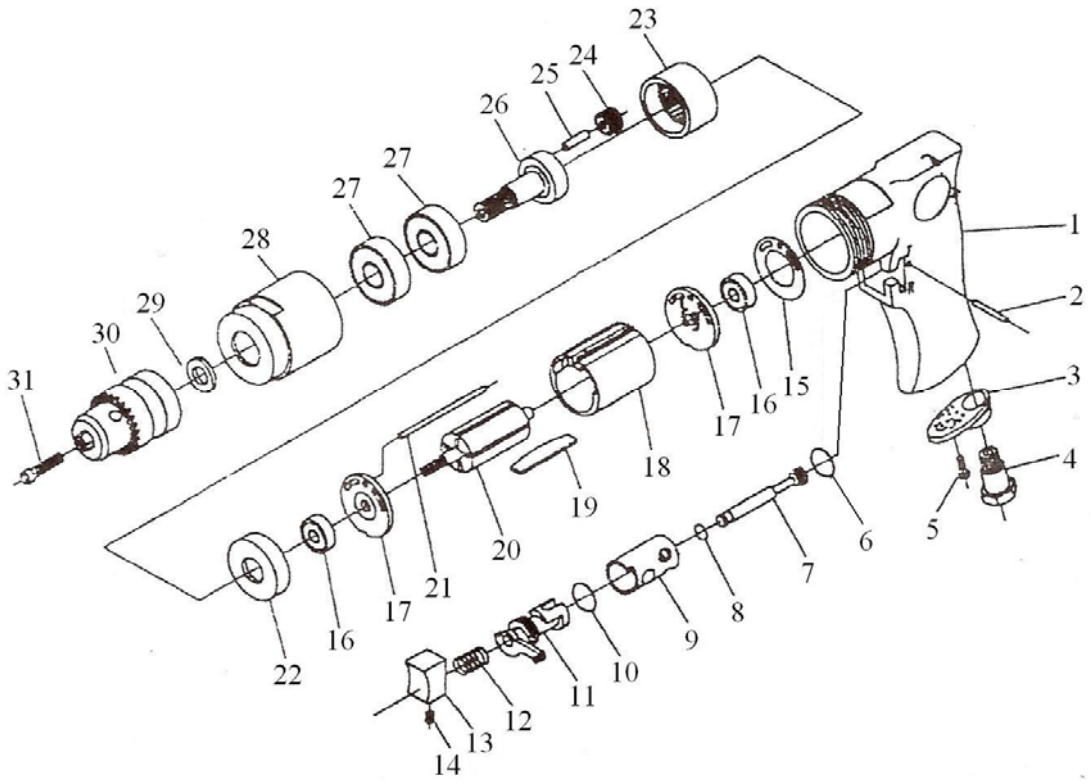
1. Utiliser la fourchette de pression d'air indiquée dans les spécifications. Si la pression est trop basse, vous obtiendrez une efficacité moindre même pour faire un travail normal. Si la pression est trop haute, même si vous obtenez une efficacité supérieure, les pièces internes de l'outil s'endommageront facilement, raccourcissant la durée de vie de l'outil.
2. Le filtre est une des causes principales de l'usure prématurée des pièces d'un outil pneumatique à cause de particules étrangères sous pression comme l'eau, la poussière, la rouille, etc. Il est par conséquent essentiel de mettre un filtre. Le filtre sert à filtrer les particules étrangères dans l'air pressuré afin de fournir un air propre et sec à l'outil. Le flux d'air doit être suffisant pour le filtre et celui-ci doit être nettoyé souvent. Si le flux est insuffisant, cela affectera le fonctionnement de l'outil. Par ailleurs, après que le compresseur ait fonctionné un certain temps, beaucoup d'eau se sera accumulée à l'intérieur du compresseur. Il faut régulièrement l'évacuer et maintenir un air sec.
3. Tous les outils pneumatiques doivent être lubrifiés régulièrement pour les maintenir longtemps dans de bonnes conditions de fonctionnement. Le meilleur moyen de lubrifier se fait avec un appareil ayant une chambre eau-huile appelé "combinaison à trois points". Quand l'air passe dans la chambre eau-huile, cela provoque une brumisation du lubrifiant. C'est pourquoi il est important de bien choisir le lubrifiant car il peut y avoir un risque d'endommager l'outil. En général, il est conseillé de prendre le lubrifiant SAE#10. Il est interdit d'utiliser une huile de machine épaisse. S'il n'y a pas d'appareil à chambre eau-huile, il faut ajouter 3-4 gouttes d'huile dans l'orifice d'entrée d'air, avant de commencer ou à la fin du travail, ou bien ajouter de l'huile dans l'orifice d'entrée d'huile, si prévu, en retirant la vis et en revissant. Pour les marteaux pneumatiques (perforateurs et clés), vérifier fréquemment chaque mois si le niveau d'huile est suffisant. Utilisation de l'huile SAE#30.
4. Si vous utilisez l'outil sans lubrification pneumatique, veuillez suivre les instructions suivantes :
   - Débrancher l'outil du tuyau d'air
   - Mettre quelques gouttes de lubrifiant pour outil pneumatique dans l'entrée d'air (1) avant chaque utilisation ou toutes les heures lors d'une utilisation continue.
5. Avant toute maintenance, débrancher l'outil de l'approvisionnement d'air comprimé.
6. Ne remplacez aucun composant, ni ne modifiez la construction et la conception.
7. Si le composant utilisé n'est pas le même que celui fourni à l'origine par le fabricant, la responsabilité du fabricant ne sera pas engagée.
8. Quand l'outil n'est pas utilisé, le conserver dans un lieu sec.
9. Nettoyer votre outil après utilisation. Ne pas utiliser de mandrin sale ou endommagé.

GUIDE DE DEPANNAGE

La liste ci-dessous vous aide pour dépanner votre outil sur des possibles petits problèmes opérationnels.
Attention: si un des symptomes suivants apparait pendant l'utilisation de votre outil, arrêter l'outil immédiatement, ou vous risquez des blessures. Seule une personne qualifiée peut réparer votre outil, et remplacer des pièces deffectueuses.
Déconnecter l'outil de l'arrivée d'air avant tout ajustement ou réparation. Quand vous remplacez un joint, lubrifier avec de l'huile pour outils pneumatiques avant assemblage.

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	REMEDES
• L'outil tourne à vitesse normale, mais perd de la puissance	• Des parties du moteur sont usées. • Engrenage endommagé ou coincé par manque de lubrifiant.	• Lubrifier l'engrenage. • Vérifier si excès d'huile. • La boite d'engrenage a besoin d'être à moitié pleine. Trop d'huile peut endommager à haute vitesse.
• L'outil tourne lentement. Des fumées légères sortent de l'outil.	• Des parties du moteur sont encombrées de saletés. • Le régulateur de puissance est en position fermée. • L'arrivée d'air est bouchée par des saletés.	• Vérifier le filtre d'entrée d'air. Il est peut-être bouché. • Ajouter quelques gouttes d'huile dans l'arrivée d'air. • Faire fonctionner l'outil par petites rotations, en changeant de sens pour débloquer et lubrifier uniformément. • Répéter les operations ci-dessus plusieurs fois.
• L'outil ne veut plus fonctionner. Des fumées sortent de l'outil.	• Une ou plusieurs vanes de l'outil sont encrassées.	• Mettre de l'huile dans l'arrivée d'air. Faire fonctionner l'outil par petites rotations, en changeant de sens pour débloquer et lubrifier uniformément. • Donner un petit coup sur le corps du produit avec une malette en plastique. • Déconnecter l'arrivée d'air Appuyer sur la gâchette pour amorcer l'engrenage. • Si votre outil reste bloqué, contacter votre SAV.
• L'outil ne veut pas s'arrêter	• Le joint torique est décalé.	• Remplacer le joint torique.

VUE ECLATEE



LISTE DES COMPOSANTS

N°	Composant	N°	Composant
1	Corps	17	Plaque
2	Goupille ressort	18	Cylindre
3	Echappement	19	Lame du rotor
4	Entrée d'air	20	Rotor
5	Vis	21	Goupille
6	Joint torique	22	Pièce d'écartement
7	Poupe de valve	23	Engrenage interne
8	Joint torique	24	Pignon
9	Cache valve	25	Goupille
10	Joint torique	26	Axe d'entrainement
11	Inverseur	27	Palier
12	Ressort	28	Ecrou de serrage
13	Gâchette	29	Culasse
14	Vis	30	Mandrin
15	Culasse moteur	31	Vis du mandrin
16	Palier		

SPECIFICATIONS

Modèle : 82201.1
Pression maxi : 6,3 bar
Mandrin diamètre : Ø10 mm
Consommation d'air: 113 l/min
Vitesse : 1800 tours/min
Arrivée d'air : 1/4 "/6,35mm
Poids : 1,6kgs
Niveau de pression acoustique L_{pA} 88 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wA} 99 dB(A)
Vibrations < 2,5 m/s^2
Fabriqué en Chine
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

ATTENTION : Afin de réduire les risques d'accidents, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

ATTENTION : Porter des lunettes de protection et des protections auditives.

ATTENTION : Porter une protection contre les poussières.

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!** Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil) :
support@sds-europe.com

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France
déclarons que le produit :
Perceuse Pneumatique 10MM
Modèle 82201.1
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 792-3
- EN ISO 4871
- EN 12096

et satisfait aux dispositions de la Directive du Conseil :

- « Machines » 2006/42/CE

Pour SDS:
Jean-Marc Chipot, Gérant

Date : 12/05/2010